

|                                                                                                                                                  |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                  |                                                                                                  |                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| (1) Empfänger/Consignée/Destinataire                                                                                                             |                                           | (2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/<br>Remarks/Observations                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                  | Lieferschein                                                                                     |                                |
| Magna PT S.p.A.<br>Via dei Gerani, 5<br>I - 70026 Modugno                                                                                        |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                  | (3) Nr.<br><br>00127431<br>(4) Versanddatum/Date of delivery/<br>Date de livraison<br>13.05.2024 |                                |
| (5) Lieferant/Vendor/Fournisseur                                                                                                                 |                                           | (6) Fracht                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                  | (7) Anlieferung (lst)                                                                            |                                |
| Lieferantenr. 91000189<br>finova Feinschneidtechnik GmbH<br>Am Weidenbroich 24<br>42897 Remscheid                                                |                                           | frei unfrei<br>EUR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                  | Waggon<br>Spediteur<br>Frachtgut<br>Eigent<br>Express<br>Post                                    |                                |
| (10) Ihre Zeichen/<br>your ref./votre ref.                                                                                                       |                                           | (11) Bestellung Nr./your order/<br>votre ordre                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                  | (12) Unsere Abteilung/our ref./<br>notre réf.                                                    |                                |
| 411                                                                                                                                              |                                           | 550003794701<br>19.06.2017                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                  | AB8652                                                                                           |                                |
| (19) Versandart/Shipments/Expédition                                                                                                             |                                           | (20) unfrei                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                  | (21) Verpackungsart/<br>Packing/Emballage                                                        |                                |
| per LKW, Sped.<br>Schweitzer                                                                                                                     |                                           | X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                  | Siehe unten                                                                                      |                                |
| (22) Versandzeichen/Marks/Marquage                                                                                                               |                                           | (23) Gesamtgewicht kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                  | (24)                                                                                             |                                |
| I KW                                                                                                                                             |                                           | Brutto 634,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                  | 520,00 Netto                                                                                     |                                |
| (25) Versandanschrift/Shipping address/Destinataire                                                                                              |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                  | (26) Abladestelle                                                                                |                                |
| SvevaTrans s.r.l.<br>Via dei Gerani, 5<br>I - 70026 Modugno                                                                                      |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                  | 100 14248                                                                                        |                                |
| (27) (Pos.)                                                                                                                                      | (28) Sachnummer*/Drawing No./<br>Plan No. | (29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description<br>(21) Verpackungsart/Packing/Emballage                                                                                                                                                                                                                                                    | (30) Menge/<br>Quantity/Quantité | (31) Einheit                                                                                     | (40) Empfängervermerke         |
| 1                                                                                                                                                | 0558726300<br>(2174.03)<br>D-Teil         | Kupplungskörper<br><br>Artikel: 2174.03<br>Fertigungscharge: 20240510-013<br>Artikel: IN2174.02<br>Fertigungscharge: 20240503-007<br>Artikel: FS2174.01<br>Fertigungscharge: 20240429-004<br><br>1 x TBA-520857<br>40 x TBA-520881 129Stk<br>1 x TBA-520892<br>40 x VCI-Zuschnitt für KLT<br>4317<br>40 x Seitenfaltenhaube VCI<br>für KLT 4317 | 5.160                            | Stk                                                                                              | 380253<br>B358620<br>60345675P |
| KUEHNE + NAGEL S.r.l.<br>Via del Ciclamini, 5 - 70026 Modugno (BA)<br>20 MAG 2024<br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità" |                                           | KUEHNE + NAGEL S.r.l.<br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 5160<br>Quantità effettiva: 1<br>Tipo Imballaggio: 1<br>Quantità Imballi: 1<br>Conformità alle schede d'imballo: SI NO<br>Data controllo: 20.5.19<br>Firma                                                                                                                  |                                  |                                                                                                  |                                |
| (42) Eingangsvermerke                                                                                                                            |                                           | (43) Mengenprüfung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                  | (44) Güteprüfung/Prüfbericht                                                                     |                                |
| Datum                                                                                                                                            |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                  |                                                                                                  |                                |
| Name/<br>Nr                                                                                                                                      |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                  |                                                                                                  |                                |
| (45) Empfänger                                                                                                                                   |                                           | (46) Rechnungsprüfung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                  |                                                                                                  |                                |



seit über  
**58**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-005534 vom 14.05.2024

Ludwigsburg, 14.05.2024

Seite 1 von 1

24-005534

|                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>FINOVA<br>FEINSCHNEIDTECHNIK GMBH<br>AM WEIDENBROICH 24<br>42897 REMSCHEID                                                                                                                                                                      |                                                                                                                    | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                                                                                          |                                                                                                                    | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br>SCHWEITZER GmbH & Co.<br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>17.05.2024</b><br>Zeit / Temps                                                                                 |                                                                                                                    | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>REMSCHEID</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>14.05.2024</b><br>Zeit / Temps                                                                      |                                                                                                                    | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>15 Umfang cbm</b> | <b>1</b><br><b>127431-32-34</b><br><b>3</b><br><b>COLLI</b><br><b>Getriebeteile</b><br><b>1.909</b><br><b>5,74</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                    | <b>3,00 COLLI</b><br><b>1.909,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                    | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                                                                      |                                                                                                                    | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                          |  |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |
| <b>22 Benutzer Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                    | <b>27 Gut 24-005534 empfangen / Réception des marchandises le</b><br><b>20 MAGNA PT S.p.A. Modugno (BA)</b><br><b>1-70026 MODUGNO</b><br><b>20 MAG 2024</b><br><b>Unterstützung und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b>                                                                                                                                                                         |  |
| <b>20 FINOVA</b><br><b>D-42897 REMSCHEID</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                                                    |                                                                                                                    | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604

Ricevuto con riserva  
verifica su qualità e quantità